

3	1. Hakija / Applicant	<b>TODISTUS / CERTIFICATE</b> <i>Ei Euroopan unionin ulkopuoliseen käyttöön / Not for use outside the European Union</i>		<b>Nro / No</b>	
	2. Liitteessä A lueteltujen lajien elävien yksilöiden hyväksytyt säilytyspaikka / Authorised location for live specimens of Annex A species	<input type="checkbox"/> Laillista hankintaa koskeva todistus / Certificate of legal acquisition <input type="checkbox"/> Kaupallista toimintaa koskeva todistus / Certificate for commercial activities <input type="checkbox"/> Elävien yksilöiden siirtämistä koskeva todistus / Certificate for movement of live specimen			
		<b>Neuvoston asetus (EY) N:o 338/97 ja komission asetus (EY) N:o 865/2006 luonnonvaraisten eläinten ja kasvien suojelemisesta niiden kauppaa sääntelemällä / Council Regulation (EC) No 338/97 and Commission Regulation (EC) No 865/2006 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein</b>			
4. Yksilöiden kuvaus (mukaan luettuina tunnusmerkit, elävien eläinten sukupuoli ja syntymäaika) / Description of specimens (incl. marks, sex and date of birth for live animals)	3. Todistuksen myöntävä hallintoviranomainen / Issuing management authority <b>Suomen ympäristökeskus SYKE, Finnish Environment Institute, Latokartanonkaari 11, 00790 Helsinki, Finland</b> Puh. / Tel. +358(0)295 251 000 sähköposti / e-mail: <a href="mailto:cites@ymparisto.fi">cites@ymparisto.fi</a>		5. Nettopaino / Net mass (kg)		6. Määrä / Quantity
			7. CITES-liite <i>CITES Appendix</i>	8. EU-liite <i>EU Annex</i>	9. Alkuperä <i>Source</i>
		10. Alkuperämaa / Country of origin			
		11. Luvan numero / Permit No		12. Myöntämispvm / Date of issue	
		13. Tuoajajäsenvaltio / Member State of import			
		14. Asiakirjan nro / Document No		15. Myöntämispvm / Date of issue	
16. Lajin tieteellinen nimi / Scientific name of species		17. Lajin yleisnimi (jos on) / Common name of species (if available)			
18. Todistan, että edellä kuvatut yksilöt / I hereby certify that the specimens described above:					
a) <input type="checkbox"/> on otettu luonnonvaraisesta ympäristöstään todistuksen myöntäneen jäsenvaltion voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti / were taken from the wild in accordance with the legislation in force in the issuing Member State b) <input type="checkbox"/> ovat hylättyjä tai karanneita yksilöitä, jotka on otettu talteen todistuksen myöntäneen jäsenvaltion voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti / are abandoned or escaped specimens that were recovered in accordance with the legislation in force in the issuing Member State c) <input type="checkbox"/> ovat vankeudessa syntyneitä ja kasvatettuja tai keinotekoisesti lisättyjä yksilöitä / are captive born-and-bred or artificially propagated specimens d) <input type="checkbox"/> on hankittu unionissa tai tuotu unioniin neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 säännösten mukaisesti / were acquired in or introduced into the Union in compliance with the provisions of Council Regulation (EC) No 338/97 e) <input type="checkbox"/> on hankittu unionissa tai tuotu unioniin ennen 1 päivää kesäkuuta 1997 neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3626/82 mukaisesti / were acquired in or introduced into the Union before 1 June 1997 in accordance with Council Regulation (EEC) No 3626/82 f) <input type="checkbox"/> on hankittu unionissa tai tuotu unioniin ennen 1 päivää tammikuuta 1984 CITES-yleissopimuksen määräysten mukaisesti / were acquired in or introduced into the Union before 1 January 1984 in compliance with the provisions of CITES g) <input type="checkbox"/> on hankittu todistuksen myöntäneessä jäsenvaltiossa tai tuotu kyseiseen jäsenvaltioon ennen kuin asetuksen (EY) N:o 338/97 tai (ETY) N:o 3626/82 säännökset tai CITES-yleissopimuksen määräykset tulivat voimaan kyseisen jäsenvaltion alueella / were acquired in or introduced into the issuing Member State before the provisions of Regulations (EC) No 338/97 or (EEC) No 3626/82 or of CITES became applicable in this territory					
19. Tämän asiakirjan tarkoituksena on / I request a document for the purpose of:					
a) <input type="checkbox"/> vahvistaa, että (jälleen)vientiin tarkoitettu yksilö on hankittu kyseisen lajin suojelua koskevan, voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti / confirming that a specimen to be (re-) exported has been acquired in accordance with the legislation in force on the protection of the species in question b) <input type="checkbox"/> myöntää liitteessä A lueteltujen lajien yksilöiden myynnissä sovellettava poikkeus kielloista, jotka koskevat asetuksen (EY) N:o 338/97 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kaupallista toimintaa / exempting for sale Annex A specimens from the prohibitions relating to commercial activities listed in Article 8.1 of Regulation (EC) No 338/97 c) <input type="checkbox"/> myöntää liitteessä A lueteltujen lajien yksilöiden julkisessa näytteillepanossa, johon ei liity myyntiä, sovellettava poikkeus kielloista, jotka koskevat asetuksen (EY) N:o 338/97 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua kaupallista toimintaa / exempting for display to the public without sale Annex A specimens from the prohibitions relating to commercial activities listed in Article 8.1 of Regulation (EC) No 338/97 d) <input type="checkbox"/> sallia yksilöiden käyttäminen tieteenedistämiskasvatus- tai lisäämis- / tutkimus- tai opetus- tai muihin tarkoituksiin, jotka eivät vaikuta haitallisesti / using the specimens for the advancement of science/breeding or propagation/research or education or other non-detrimental purposes e) <input type="checkbox"/> sallia liitteessä A lueteltuihin lajeihin kuuluvan elävän yksilön siirtäminen unionin alueella paikasta, joka ilmoitetaan tuontiluvassa tai jossakin muussa todistuksessa / authorising the movement within the Union of a live Annex A specimen from the location indicated in the import permit or in any certificate					
20. Lisätiedot / Remarks					
Hakemus käsitellään kun se on asianmukaisesti täytetty, sen liitteenä on kaikki tarvittavat asiakirjat ja se on allekirjoitettu. Hakemukseen kirjataan täydelliset yhteystiedot mahdollista yhteydenottoa varten. / This application will be handled when we have obtained a properly filled and signed application form and all attachments needed. Provide also contact details in case we need to contact you for further information.  Olen liittänyt hakemukseeni tarvittavat asiakirjatodisteet ja vakuutan, että kaikki annetut tiedot ovat tietojeni ja käsitykseni mukaan oikeita. Vakuutan, että edellä mainittuja yksilöitä koskevaa todistushakemusta ei ole aikaisemmin hylätty. / I attach the necessary documentary evidence and declare that all the particulars provided are to the best of my knowledge and belief correct. I declare that an application for a certificate for the above specimens was not previously rejected.					
Hakijan nimi / Name of applicant		Allekirjoitus / Signature		Paikka ja aika / Place and date	

## Ohjeet ja selitykset

1. Todistuksen varsinaisen hakijan, ei tämän edustajan, täydellinen nimi ja osoite.
2. Tiedot täytetään hakulomakkeeseen ainoastaan, jos on kyse elävistä yksilöistä, jotka on lueteltu liitteessä A ja jotka eivät ole vankeudessa syntyneitä tai keinotekoisesti lisättyjä yksilöitä.
4. Kuvauksen on oltava mahdollisimman tarkka, ja siihen on liitettävä komission asetuksen (EY) N:o 865/2006 luonnonvaraisien eläinten ja kasvien suojelusta niiden kauppaa sääntelemällä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 338/97 täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä liitteen VII mukainen kolmimerkkinen tunnus.
- 5./6. Määrä ja/tai nettopaino ilmaistaan käyttäen asetuksen (EY) N:o 865/2006 liitteessä VII lueteltuja yksikköjä.
7. Tähän kohtaan merkitään CITES-yleissopimuksen liite (I, II tai III), jossa laji on lueteltu hakemuksen jättämisen ajankohtana.
8. Tähän kohtaan merkitään asetuksen (EY) N:o 338/97 liite (A, B tai C), jossa laji on lueteltu hakemuksen jättämisen ajankohtana.
9. Alkuperä merkitään käyttäen yhtä seuraavista tunnuksista:
  - W Luonnonvaraisesta ympäristöstään otetut yksilöt
  - R Säädellyssä ympäristössä kasvatettujen eläinten yksilöt, jotka on otettu luonnonvaraisesta ympäristöstään munina tai poikasina ja joiden osalta todennäköisyys selviytyä aikuisiksi olisi muutoin ollut hyvin alhainen
  - D Liitteeseen A sisältyvät eläimet, jotka on kasvatettu vankeudessa kaupallisia tarkoituksia varten CITES-sihteeristön päätöslauselman Conf. 12.10 (Rev. CoP15) mukaisesti rekisteröimissä toiminnoissa, ja liitteeseen A sisältyvät kaupallisia tarkoituksia varten keinotekoisesti lisätyt kasvit, jotka ovat asetuksen (EY) N:o 865/2006 XIII luvun mukaisia, sekä niiden osat ja johdannaiset
  - A Sellaiset liitteeseen A sisältyvät, muita kuin kaupallisia tarkoituksia varten keinotekoisesti lisätyt kasvit ja liitteisiin B ja C sisältyvät keinotekoisesti lisätyt kasvit, jotka ovat asetuksen (EY) N:o 865/2006 XIII luvun mukaisia, sekä niiden osat ja johdannaiset
  - C Vankeudessa kasvatetut eläimet, jotka ovat asetuksen (EY) N:o 865/2006 XIII luvun mukaisia, sekä niiden osat ja johdannaiset
  - F Vankeudessa syntyneet eläimet, joiden osalta asetuksen (EY) N:o 865/2006 XIII luvun edellytykset eivät kuitenkaan täyty, sekä niiden osat ja johdannaiset
  - X Yksilöt, jotka on otettu meriympäristöstä, joka ei kuulu yhdenkään valtion lainkäyttövaltaan
  - I Haltuunotetut ja takavarikoidut yksilöt <sup>(1)</sup>
  - O Yleissopimusta edeltävältä ajalta olevat yksilöt <sup>(1)</sup>
  - U Alkuperä tuntematon (edellyttää perustelua)
- 10–12. Alkuperämaa on maa, jossa yksilöt otettiin luonnonvaraisesta ympäristöstään, syntyivät ja kasvatettiin vankeudessa tai lisättiin keinotekoisesti.
- 13–15. Tuoja jäsenvaltio (on soveltuviissa tapauksissa) se jäsenvaltio, joka on myöntänyt kyseisten yksilöiden tuontiluvan.
16. Tieteellisen nimen on oltava asetuksen (EY) N:o 865/2006 liitteessä VIII tarkoitettujen vakiintuneiden nimistölähteiden mukainen.
18. Tietojen tulee olla mahdollisimman kattavia. Lisäksi tässä kohdassa on perusteltava edellä vaadittujen tietojen puuttuminen.

<sup>(1)</sup> Käytetään vain yhdessä jonkin toisen alkuperätunnuksen kanssa.

## Instructions and explanations

1. Full name and address of the applicant for the certificate, not of an agent.
2. To be completed only on the application form in the case of live specimens of Annex A species other than captive bred or artificially propagated specimens.
4. Description must be as precise as possible and include a three-letter code in accordance with Annex VII to Regulation (EC) No 865/2006 laying down detailed rules concerning the implementation of Council Regulation (EC) No 338/97 on the protection of species of wild fauna and flora by regulating trade therein.
- 5/6. Use the units of quantity and/or net mass in accordance with those contained in Annex VII to Regulation (EC) No 865/2006.
7. Enter the number of the CITES Appendix (I, II or III) in which the species is listed at the date of application.
8. Enter the letter of the Annex to Regulation (EC) No 338/97 (A, B or C) in which the species is listed at the date of application.
9. Use one of the following codes to indicate the source:
  - W Specimens taken from the wild
  - R Specimens of animals reared in a controlled environment, taken as eggs or juveniles from the wild, where they would otherwise have had a very low probability of surviving to adulthood
  - D Annex A animals bred in captivity for commercial purposes in operations included in the Register of the CITES Secretariat, in accordance with Resolution Conf. 12.10 (Rev. CoP15), and Annex A plants artificially propagated for commercial purposes in accordance with Chapter XIII of Regulation (EC) No 865/2006, as well as parts and derivatives thereof
  - A Annex A plants artificially propagated for non-commercial purposes and Annexes B and C plants artificially propagated in accordance with Chapter XIII of Regulation (EC) No 865/2006, as well as parts and derivatives thereof
  - C Animals bred in captivity in accordance with Chapter XIII of Regulation (EC) No 865/2006, as well as parts and derivatives thereof
  - F Animals born in captivity, but for which the criteria of Chapter XIII of Regulation (EC) No 865/2006 are not met, as well as parts and derivatives thereof
  - X Specimens taken in the marine environment not under the jurisdiction of any State
  - I Confiscated or seized specimens <sup>(1)</sup>
  - O Pre-convention <sup>(1)</sup>
  - U Source unknown (must be justified)
- 10 to 12. The country of origin is the country where the specimens were taken from the wild, born and bred in captivity, or artificially propagated.
- 13 to 15. The Member State of import is, where applicable, the Member State having issued the import permit for the specimens concerned.
16. The scientific name must be in accordance with the standard references for nomenclature referred to in Annex VII to Regulation (EC) No 865/2006.
18. Provide as many details as possible and justify any omissions to the information required above.

<sup>(1)</sup> To be used only in conjunction with another source code